



แบบแจ้งสถานะความเป็นบุคคลอเมริกัน/ไม่เป็นบุคคลอเมริกัน
Form for Declaration of Status as U.S. Person or Non-U.S. Person
สำหรับลูกค้าประเภทบุคคลธรรมดา
for Individual Customer

CIF No.

เลขที่บัญชี/Account No.

ผู้ขอเปิดบัญชี (คำนำหน้าชื่อ/นามสกุล)
Applicant Name (Title/Name/Surname)

สัญชาติ
Nationality(ies)

โปรดระบุทุกสัญชาติที่ท่านถือ /Please specify all nationalities that you hold.

บัตรประชาชนเลขที่
ID Card No.

หนังสือเดินทาง เลขที่
Passport No.

ส่วนที่ 1
Part 1

สถานะของลูกค้า
Status of Customer

โปรดเลือกทำเครื่องหมายในช่องที่สอดคล้องกับสถานะของท่าน
Please check the appropriate boxes corresponding to your status

บุคคลอเมริกัน / U.S. Person

(หากท่านตอบว่า "ใช่" ในข้อใดข้อหนึ่ง โปรดกรอกแบบฟอร์ม W-9)
(If you check "yes" in any one box, please complete Form W-9)

1 ท่านเป็นพลเมืองอเมริกัน ใช่หรือไม่ Are you a U.S. Citizen? ใช่/Yes ไม่ใช่/No

โปรดตอบ "ใช่" หากท่านเป็นพลเมืองอเมริกัน แม้ว่าจะอาศัยอยู่นอกสหรัฐอเมริกา
โปรดตอบ "ใช่" หากท่านมีสถานะเป็นพลเมืองของหลายประเทศ และหนึ่งในนั้นคือเป็นพลเมืองอเมริกัน
โปรดตอบ "ใช่" หากท่านเกิดในสหรัฐอเมริกา (หรือดินแดนที่เป็นของสหรัฐอเมริกา) และยังไม่ได้สละความเป็นพลเมืองอเมริกันอย่างสมบูรณ์ตามกฎหมาย

You must answer "Yes" if you are a U.S. citizen even though you reside outside of the U.S.
You must answer "Yes" if you hold multiple citizenships, one of which is U.S. citizenship.
You must answer "Yes" if you were born in the U.S. (or U.S. Territory) and have not legally surrendered U.S. citizenship.

2 ท่านเป็นผู้ถือบัตรประจำตัวผู้มีถิ่นที่อยู่ถาวรอย่างถูกต้องตามกฎหมายในสหรัฐอเมริกา (เช่น กรีนการ์ด) ใช่หรือไม่ Are you a holder of any U.S. Permanent Resident Card (e.g. Green Card)? ใช่/Yes ไม่ใช่/No

โปรดตอบ "ใช่" หากสำนักงานตรวจคนเข้าเมืองและสัญชาติของสหรัฐอเมริกาได้ออกบัตรประจำตัวผู้มีถิ่นที่อยู่ถาวรอย่างถูกต้องตามกฎหมายในสหรัฐอเมริกาให้แก่ท่าน ไม่ว่าจะบัตรดังกล่าวของท่านจะหมดอายุแล้วหรือไม่ ณ วันที่ท่านกรอกและลงลายมือชื่อในแบบฟอร์มนี้

ควรตอบ "ไม่ใช่" หากบัตรดังกล่าวของท่านได้ถูกสละ ยกเลิก หรือถอดถอนอย่างเป็นทางการแล้ว ณ วันที่ ท่านกรอกและลงลายมือชื่อในแบบฟอร์มนี้

You must answer "Yes" if the U.S. Citizenship and Immigration Service (USCIS) has issued a U.S. Permanent Resident Card to you, regardless of whether or not such card has expired on the date you complete and sign this form.

You should answer "No" if such card has been officially abandoned, revoked, or relinquished as of the date you sign and complete this form.

3 ท่านมีสถานะเป็นผู้มีถิ่นที่อยู่ในสหรัฐอเมริกาเพื่อวัตถุประสงค์ในการเก็บภาษีอากรของสหรัฐอเมริกา ใช่หรือไม่ Are you a U.S. resident for U.S. tax purposes? ใช่/Yes ไม่ใช่/No

ท่านอาจถูกพิจารณาว่าเป็นผู้มีถิ่นที่อยู่ในสหรัฐอเมริกาหากเป็นไปตามเกณฑ์ "Substantial Physical Presence Test" เช่น ในปัจจุบัน ท่านอยู่ในสหรัฐอเมริกาอย่างน้อย 183 วัน เป็นต้น และหากต้องการรายละเอียดเพิ่มเติม โปรดศึกษาข้อมูลในเว็บไซต์ของ หน่วยงานจัดเก็บภาษีอากรของสหรัฐอเมริกา (Internal Revenue Service: IRS) ดังนี้ <http://www.irs.gov/Individuals/International-Taxpayers/Substantial-Presence-Test>

You may be considered a U.S. resident if you meet the "Substantial Physical Presence Test", for instance, during the current year, you were present in the U.S. for at least 183 days. For more details, please refer to the information on the IRS' website: <http://www.irs.gov/Individuals/International-Taxpayers/Substantial-Presence-Test>.

คำถามเพิ่มเติม / Additional Questions

(หากท่านตอบว่า "ใช่" ในข้อใดข้อหนึ่ง โปรดกรอกแบบฟอร์ม W-8BEN พร้อมทั้งส่งเอกสารประกอบ)
(If you check "yes" in any one box, please complete Form W-8BEN and provide supporting document(s))

1 ท่านเกิดในสหรัฐอเมริกา (หรือดินแดนที่เป็นของสหรัฐอเมริกา) แต่ได้สละความเป็นพลเมืองอเมริกันอย่างสมบูรณ์ตามกฎหมายแล้ว ใช่/Yes ไม่ใช่/No

2 ท่านมีคำสั่งทำรายการโอนเงินเป็นประจำโดยอัตโนมัติจากบัญชีที่เปิดไว้หรือมีอยู่กับกลุ่มทีเอสโก้¹ ไปยังบัญชีในสหรัฐอเมริกา ใช่หรือไม่ ใช่/Yes ไม่ใช่/No

3 ท่านมีการมอบอำนาจหรือให้อำนาจการลงลายมือชื่อแก่บุคคลที่มีถิ่นที่อยู่ในสหรัฐอเมริกา เพื่อการใด ๆ ที่เกี่ยวข้องกับบัญชีที่เปิดไว้ หรือมีอยู่กับกลุ่มทีเอสโก้ใช่หรือไม่ ใช่/Yes ไม่ใช่/No

Do you have a power of attorney or signatory authority for the account opened or held with TISCO Group granted to person with U.S. address?

4 ท่านมีที่อยู่เพื่อการติดต่อหรือดำเนินการเกี่ยวกับบัญชีที่เปิดไว้หรือมีอยู่กับกลุ่มทีเอสโก้ แต่เพียงที่อยู่เดียว ซึ่งเป็นที่อยู่สำหรับรับไปรษณีย์แทนหรือที่อยู่สำหรับการส่งต่อ ใช่หรือไม่ ใช่/Yes ไม่ใช่/No

Do you have a hold mail or in care of address as the sole address for the account opened or held with TISCO Group?

1 เพื่อวัตถุประสงค์ของแบบฟอร์มนี้ "กลุ่มทีเอสโก้" ให้ความหมายรวมถึง บริษัท ทีเอสโก้ ไฟแนนเชียล กรุ๊ป จำกัด (มหาชน) ธนาคารทีเอสโก้ จำกัด (มหาชน) บริษัทหลักทรัพย์จัดการกองทุน ทีเอสโก้ จำกัด บริษัทหลักทรัพย์ ทีเอสโก้ จำกัด
For this purpose, "TISCO Group" shall include TISCO Financial Group Public Company Limited, TISCO Bank Public Company Limited, TISCO Asset Management Company Limited, TISCO Securities Company Limited

5 ท่านมีที่อยู่อาศัยในปัจจุบัน หรือที่อยู่เพื่อการติดต่อในสหรัฐอเมริกา สำหรับบัญชีที่เปิดไว้หรือมีอยู่กับกลุ่มทีเอสโก้หรือไม่ ใช่/Yes ไม่ใช่/No
Do you have a current U.S. residence address or U.S. mailing address for the account opened or held with TISCO Group?

6 ท่านมีหมายเลขโทรศัพท์ในสหรัฐอเมริกา เพื่อการติดต่อท่านหรือบุคคลอื่นที่เกี่ยวข้องกับบัญชีที่เปิดไว้หรือมีอยู่กับกลุ่มทีเอสโก้หรือไม่ ใช่/Yes ไม่ใช่/No
Do you have U.S. telephone number for contacting you or another person in relation to the account opened or held with TISCO Group?

ส่วนที่ 2
Part 2

การยืนยันและการเปลี่ยนแปลงสถานะ
Confirmation and Change of Status

1. ท่านยืนยันว่า ข้อมูลข้างต้นเป็นความจริง ถูกต้อง และครบถ้วนสมบูรณ์
You confirm that the above information is true, correct, accurate and complete.
2. ท่านรับทราบและตกลงว่า หากท่านมีสถานะเป็นบุคคลอเมริกัน แต่ข้อมูลที่ทำให้ตามแบบฟอร์มนี้ หรือตามแบบฟอร์ม W-9 เป็นข้อมูลอันเป็นเท็จ ไม่ถูกต้อง หรือไม่ครบถ้วนสมบูรณ์ กลุ่มทีเอสโก้ มีสิทธิใช้ดุลยพินิจแต่เพียงฝ่ายเดียวที่จะยุติความสัมพันธ์ทางการเงิน/ทางธุรกิจกับท่าน ไม่ว่าจะทั้งหมดหรือบางส่วน ตามที่กลุ่มทีเอสโก้ เห็นสมควร
You acknowledge and agree that if you are a U.S. Person but the information provided on this form or Form W-9 is false, inaccurate or incomplete, TISCO Group shall be entitled to terminate, at its sole discretion, the entire banking/business relationship with you or part of such relationship as TISCO Group may deem appropriate.
3. ท่านตกลงที่จะแจ้งให้กลุ่มทีเอสโก้ ทราบและนำส่งเอกสารประกอบให้แก่กลุ่มทีเอสโก้ ภายใน 30 วัน หลังจากมีเหตุการณ์เปลี่ยนแปลงอันทำให้ข้อมูลของท่านที่ระบุในแบบฟอร์มนี้ไม่ถูกต้อง
You agree to notify and provide relevant documents to TISCO Group within 30 days after any change in circumstances that causes the information provided in this form to be incorrect.
4. ท่านรับทราบและตกลงว่า ในกรณีที่ท่านไม่ได้ดำเนินการตามข้อ 3 ข้างต้น หรือมีการนำส่งข้อมูลอันเป็นเท็จ ไม่ถูกต้อง หรือไม่ครบถ้วนสมบูรณ์ เกี่ยวกับสถานะของท่าน กลุ่มทีเอสโก้ มีสิทธิใช้ดุลยพินิจแต่เพียงฝ่ายเดียวที่จะยุติความสัมพันธ์ทางการเงิน/ทางธุรกิจกับท่าน ไม่ว่าจะทั้งหมดหรือบางส่วน ตามที่กลุ่มทีเอสโก้ เห็นสมควร
You acknowledge and agree that failure to comply with item 3 above, or provision of any false, inaccurate or incomplete information as to your status, shall entitle TISCO Group to terminate, at its sole discretion, the entire banking/business relationship with you or part of such relationship as TISCO Group may deem appropriate.

ส่วนที่ 3
Part 3

การยินยอมให้เปิดเผยข้อมูลและการหักบัญชี
Authorization for information disclosure and account withholding

ท่านตกลงให้ความยินยอม ที่ไม่อาจยกเลิกเพิกถอนแก่กลุ่มทีเอสโก้ ในการดำเนินการดังต่อไปนี้
You hereby irrevocably authorize TISCO Group to:

1. เปิดเผยข้อมูลต่าง ๆ ของท่านให้แก่บริษัทภายในกลุ่มทีเอสโก้ เพื่อประโยชน์ในการปฏิบัติตาม FATCA หน่วยงานจัดเก็บภาษีอากรในประเทศ และ/หรือ ต่างประเทศ ซึ่งรวมถึง หน่วยงานจัดเก็บภาษีอากรของสหรัฐอเมริกา (Internal Revenue Service: IRS) ข้อมูลดังกล่าวรวมถึง ชื่อลูกค้า ที่อยู่ เลขประจำตัวผู้เสียภาษี หมายเลขบัญชี สถานะตามหลักเกณฑ์เรื่อง FATCA (คือ เป็นผู้มีปฏิปัติตาม หรือผู้ไม่ใช่ตามรวมมือ) จำนวนเงินหรือมูลค่าคงเหลือในบัญชี การจ่ายเงินเข้า-ออกจากบัญชี รายการเคลื่อนไหวทางบัญชี จำนวนเงิน ประเภทยอดคงค้างของผลิตภัณฑ์ทางการเงิน และ/หรือ ทรัพย์สินอื่น ๆ ที่มีอยู่กับกลุ่มทีเอสโก้ ตลอดจนจำนวนรายได้ และข้อมูลอื่น ๆ ที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ทางการเงิน/ทางธุรกิจที่อาจถูกร้องขอโดยบริษัทภายในกลุ่มทีเอสโก้ หน่วยงานทางภาษีอากรในประเทศ และ/หรือ ต่างประเทศ ซึ่งรวมถึง IRS ด้วย
disclose to the companies under TISCO Group (for the benefit of FATCA compliance), domestic and/or foreign tax authorities, including the U.S. Internal Revenue Service (IRS), your name, address, taxpayer identification number, account number, FATCA compliance status (compliant or recalcitrant), account balance or value, the payments made into or from the account, account statements, the amount of money, the type and value of financial products and/or other assets held with TISCO Group, as well as the amount of revenue and income and any other information regarding the banking/business relationship which may be requested or required by the companies under TISCO Group, domestic and/or foreign tax authorities, including the IRS; and
2. หักเงินจากบัญชีของท่าน และ/หรือ เงินได้ที่ท่านได้รับจากหรือผ่านกลุ่มทีเอสโก้ ในจำนวนที่กำหนดโดยหน่วยงานจัดเก็บภาษีอากรในประเทศ และ/หรือต่างประเทศ ซึ่งรวมถึง IRS ภายใต้บังคับของกฎหมาย และ/หรือ กฎเกณฑ์ต่าง ๆ รวมถึงข้อตกลงใด ๆ ระหว่างกลุ่มทีเอสโก้ กับหน่วยงานจัดเก็บภาษีอากรดังกล่าว
withhold from your account and/or the income derived from or through TISCO Group in the amount as required by the domestic and/or foreign tax authorities, including the IRS, pursuant to the laws and/or regulations, and any agreements between TISCO Group and such tax authorities.

หากท่านไม่ให้ข้อมูลที่จำเป็นต่อการพิจารณาความเป็นบุคคลอเมริกัน (U.S. person) หรือข้อมูลที่จำเป็นต่อรายงานให้แก่กลุ่มทีเอสโก้ หรือไม่ปฏิบัติตามจะขอให้ยกเว้นการบังคับใช้กฎหมายที่ห้ามการรายงานข้อมูลใด กลุ่มทีเอสโก้ มีสิทธิใช้ดุลยพินิจแต่เพียงฝ่ายเดียวที่จะยุติความสัมพันธ์ทางการเงิน/ทางธุรกิจกับท่าน ไม่ว่าจะทั้งหมดหรือบางส่วน ตามที่กลุ่มทีเอสโก้ เห็นสมควร
If you fail to provide the information required to determine whether you are a U.S. person, or to provide the information required to be reported to TISCO Group, or if you fail to provide a waiver of a law that would prevent reporting, TISCO Group shall be entitled to terminate, at its sole discretion, the entire banking/business relationship with you or part of such relationship as TISCO Group may deem appropriate.

ส่วนที่ 4
Part 4

การอนุญาตให้บุคคลที่สามใช้ประโยชน์และข้อตกลงในเอกสารนี้
Customer's authorization for the third parties to use this form ,information disclosure, consent and agreement in this form

เพื่อความสะดวกของลูกค้าและเป็นการลดภาระความซ้ำซ้อนของลูกค้าในการนำส่งเอกสารข้อมูล/คำยินยอมให้กับบริษัทและสถาบันการเงินต่าง ๆ ที่เป็นเจ้าของผลิตภัณฑ์ที่ผู้รับเป็นตัวแทนขายหรือเป็นผู้จัดจำหน่าย)เป็นราย ๆ ไปรวมทั้งกรณีที่ถูกลูกค้าเปิดบัญชีกับบริษัท/สถาบันการเงินใด ๆ ผ่านผู้รับโดยหนังสือฉบับนี้ลูกค้ารับทราบและยินยอมให้บุคคล(รวมนิติบุคคล) ดังต่อไปนี้ทั้งหมด(อันได้แก่ 1.บริษัทจัดการ/กองทุน/สถาบันการเงินใด ๆ ที่ลูกค้าทำธุรกรรมทางการเงินผ่าน หรือเปิดบัญชีเงินฝาก หรือ บัญชีซื้อขายหลักทรัพย์ หรือใช้บริการทางการเงินอื่นใด ทั้งโดยตรงหรือผ่านผู้รับ 2.ผู้สนับสนุนการขาย รายอื่น และผู้เกี่ยวข้องกับบริษัทจัดการ /กองทุน/สถาบันการเงินดังกล่าวข้างต้น, และ 3.สมาชิกของกลุ่มธุรกิจทางการเงินของผู้รับ, 4.ตัวแทนหรือผู้ที่เกี่ยวข้อง หรือบริษัทในเครือของบุคคลดังกล่าวข้างต้นทั้งหมด) ทั้งในปัจจุบันและอนาคต มีสิทธิใช้เอกสารข้อมูล คำยืนยันและคำยินยอมใด ๆ เกี่ยวกับการแสดงตนและการเปิดเผยข้อมูล หรือหัก ณ ที่จ่าย ตามเอกสารฉบับนี้และเอกสารข้อมูลนี้อ้างถึง (ซึ่งต่อไปนี้จะรวมเรียกว่า "เอกสารและข้อมูล") ตามกฎหมายที่เกี่ยวข้องทั้งในและต่างประเทศ (รวมถึงกฎหมาย FATCA และกฎหมายป้องกันและปราบปรามการฟอกเงินและการสนับสนุนทางการเงินแก่การก่อการร้าย) เสมือนหนึ่งว่าลูกค้าได้มอบเอกสารและข้อมูลนั้น และได้ให้คำยินยอมกับบุคคลดังกล่าวข้างต้นทุกราย และให้บุคคลดังกล่าวข้างต้นและหน่วยงานราชการทั้งในและต่างประเทศและบุคคลที่เกี่ยวข้องทุกรายสามารถนำส่ง / ใช้เอกสารและข้อมูลใด ๆ ของลูกค้าระหว่างกันได้ ไม่ว่าจะอยู่ในรูปสำเนาหรือเอกสารฉบับจริง ก็ให้มีผลผูกพันกับลูกค้าทุกประการ

In consideration of the customer's convenience and to reduce the customer's burden of having to repetitively submit this same type of document/ information/ consent to each and every company and financial institution that the customer open account/ with financial institution with whom the customer open deposit account or securities trading account or using any financial service directly with or through the Receiver 2.the distributors /agents / and other person (s) related to the aforesaid funds/asset management company / financial institution, 3 any member of Financial Business Group of the Receiver, and 4 the agents or related persons or affiliated company of the all the aforesaid persons) at present or in future to use any documents, information, affirmation, consent related to identification and disclosure or withholding, as mentioned and referred to in this document (hereinafter referred to as the "Document and Information") in accordance with any applicable laws (FATCA and AML/CTF) as if the customer have provided such Documents and Information to each of those aforesaid person (s) by the customer's self .The customer further hereby authorize those person (s) to use / provide / share such Document and Information among themselves.

ข้าพเจ้ารับทราบและตกลงปฏิบัติตามข้อกำหนดและเงื่อนไขต่าง ๆ ในเอกสารฉบับนี้ซึ่งรวมถึงตกลงยินยอมให้มีการเปิดเผยข้อมูล การหักบัญชี และการยุติความสัมพันธ์ทางการเงิน/ทางธุรกิจกับข้าพเจ้า เพื่อเป็นหลักฐานแห่งการนี้ จึงได้ลงลายมือชื่อไว้เป็นสำคัญ

By signing in the space below, I hereby acknowledge and agree to the terms and conditions specified herein, which include permitting the disclosure of information, account withholding and termination of banking/business relationship.

ลายมือชื่อผู้ขอเปิดบัญชี
Signature of Applicant 

วันที่
Date